



Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz • 10 декабря 2010 года, № 237 (5122)

Пятница

ПРЕЗИДЕНТ ОТБЫЛ В МОСКВУ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 9 декабря отбыл в город Москву для участия в сессии Совета коллективной безопасности Организации договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и очередном заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ).

УзА.

ИСЛАМ КАРИМОВ ПРИБЫЛ В МОСКВУ

Москва, 9 декабря.
Передаёт спецкор УзА Анвар Бабаев.

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов прибыл в столицу Российской Федерации в город Москву. Глава нашего государства 10 декабря примет участие в сессии Совета коллективной безопасности Организации договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и очередном заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ).

Партнерство в столичном Бизнес-центре

9 декабря состоялось очередное заседание Узбекско-британского совета по торговле и промышленности.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО УКРЕПЛЯЕТСЯ

В мероприятии приняли участие руководители министерств и ведомств, компаний и концернов двух стран, ответственных за внешние экономические связи, нефтегазовую, торгово-промышленную отрасли, инвестиции, науку и образование, туризм, химическую, продовольственную промышленность, фармацевтику, сельское и водное хозяйство.

На заседании заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, министр внешних экономических связей, инвестиций и торговли, сопредседатель совета Э. Ганиев отметил, что взаимоотношения Узбекистана и Великобритании последовательно развиваются во многих сферах, в частности, в области экономики, легкой, нефтегазовой, продовольственной промышленности, производства строительных материалов, туризма, науки и образования, сельского хозяйства и страхования. Благоприятная инвестиционная среда, условия и льготы, созданные в Узбекистане для работы в сотрудничестве с иностранными партнерами, последовательно продолжая процесс приватизации наряду с другими государствами повышает интерес к сотрудничеству с нашей страной и у британских деловых кругов. Объявление Президентом Исламом Каримовым 2011 года Годом малого бизнеса и частного предпринимательства свидетельствует о высоком внимании, уделяемом в нашей стране развитию частного сектора, являющегося важным звеном экономики.

Важной правовой осно-

вой развития взаимного сотрудничества служат подписанные между Узбекистаном и Великобританией соглашения об избежании двойного налогообложения доходов и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и доход от прироста стоимости капитала, о поощрении и взаимной защите инвестиций, о сотрудничестве в области экономики, образования, науки и культуры, туризма, а также о воздушном сообщении.

В январе — октябре нынешнего года объемы товарооборота между нашими странами по сравнению с 2009 годом выросли почти на 12 процентов. В Узбекистане действуют 372 совместных предприятия, созданные в сотрудничестве с британскими инвесторами, представительства 109 фирм и компаний Великобритании. Они специализируются в основном в таких сферах, как продовольственная промышленность, производство строительных материалов, переработка сельскохозяйственной продукции, страхование и консалтинг.

На заседании подчеркивалось, что благодаря социально-политической и экономической устойчивости, утвердившейся в нашей стране в условиях мирового финансово-экономического кризиса, а также своевременно предпринятым антикризисным мерам Узбекистан достигает высоких показателей экономического роста, что еще более повышает интерес зарубежных инвесторов к сотрудничеству с нашей страной.

(Окончание на 2-й стр.)

ДВИЖУЩАЯ СИЛА НА ПУТИ ПРОГРЕССА

ОБЪЯВЛЕНИЕ по предложению главы государства 2011 года Годом малого бизнеса и частного предпринимательства — яркое свидетельство того внимания, какое государство уделяет ускоренному развитию этой сферы, которая не только играет важнейшую роль в реализации коренных реформ в экономике, но и становится активной движущей силой на пути прогресса страны. В своем докладе на торжественном собрании, посвященном 18-летию Конституции, Президент Ислам Каримов отметил, что испокон веков предпринимательство занимало особое место в истории нашей страны и имеет определенные традиции, а предпринимательская жилка изначально существует в наших людях. И совершенно естественно, что с первых лет независимости Узбекистана последовательно предпринимались масштабные меры для того, чтобы использовать этот огромный потенциал малого бизнеса и частного предпринимательства в социально-экономическом развитии республики.

С этой целью год от года улучшаются условия для малого бизнеса и частного предпринимательства. Совершенствуется нормативно-правовая база, направленная на защиту прав и интересов предпринимателей. Проведена большая работа по масштабному сокращению вмешательства государственных и контролирующих структур в финансово-хозяйственную деятельность субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства, значительно расширению их экономических прав и свобод. Для стимулирования развития предпринимательства предусмотрены значительные льготы и преференции. Для стартового капитала и развития собственного бизнеса предпринимателям выдаются кредиты. Проведена и проводится большая работа по упрощению процедуры регистрации субъектов малого бизнеса, сдачи отчетов в налоговые, финансовые и статистические органы. Предпринимателям и другим мерам для поддержки и развития этой сферы.

Например, в 2009 году с 8 до 7 процентов был снижен единый налоговый платеж для малых промышленных предприятий, умень-



2011 — Год малого бизнеса и частного предпринимательства

шены в среднем в 1,3 раза и размеры фиксированного налога для индивидуальных предпринимателей. В целом налоговое бремя хозяйствующих субъектов снизилось с 13 процентов в 2005 году до 7 процентов, или почти вдвое. В минувшем году значительно сокращены расходы предпринима-

телей по организации своего дела. Так, к примеру, в четыре раза снижена стоимость получения архитектурно-планировочных заданий, в 2,5 раза — экспертизы проектно-сметной документации, вдвое — стоимость оформления кадастровых документов. Субъектам

малого бизнеса в течение года передано в аренду около двух тысяч свободных помещений, выявленных в результате инвентаризации, а тарифы на аренду помещений в зави-

симости от региона и вида деятельности снижены от 3 до 10 раз.

(Окончание на 2-й стр.)

ИНИЦИАТИВЫ ПРЕЗИДЕНТА УЗБЕКИСТАНА ОТКРЫВАЮТ НОВЫЙ ЭТАП РЕФОРМИРОВАНИЯ СТРАНЫ



В мире о нас

На днях в Центре Гималайских и Центральноазиатских исследований в Дели состоялся «круглый стол», посвященный докладу Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова.

В мероприятии приняли участие видные ученые и исследователи, представляющие ведущие научные и экспертно-аналитические центры Индии, представители общественно-политических, деловых и культурно-гуманитарных кругов индийской столицы.

В ходе «круглого стола» вниманию участников была представлена информация о докладе Президента

Ислама Каримова, инициативах, выдвинутых руководителем Узбекистана по повышению роли политических партий и парламента в жизни страны, продолжению реформ в судебной, избирательной системе, сфере СМИ и ННО, либерализации экономики, развитию малого бизнеса.

Отмечалось, что инициативы Президента Ислама Каримова вызывают большой интерес международных сообществ, считающих, что при реализации этих предложений инициатив Узбекистан укрепил свою лидирующую роль в

сфере демократических и экономических реформ в регионе Средней Азии. Участники мероприятия поделились своими размышлениями относительно важности инициатив Президента Узбекистана Ислама Каримова.

Так, **Генеральный секретарь Центра Гималайских и Центральноазиатских исследований профессор К. Варику** отметил, что доклад охватил наиболее приоритетные направления проведения реформ, осуществляемых в Узбекистане в последние годы.

«За годы независимости в Узбекистане был

создан прочный механизм, обеспечивающий эффективную деятельность судебной, правовой и законодательной систем, органов государственного управления, средств массовой информации. Также были предприняты значительные меры для либерализации экономики, развития малого бизнеса, привлечения инвестиций», — сказал индийский эксперт.

Тем не менее, с точки зрения К. Варику, выдвинутые инициативы говорят о том, что Президент Узбекистана не останавливается на достигнутом и продолжает строить систему, которая будет соответствовать самым высоким стандартам и требованиям демократии.

(Окончание на 2-й стр.)

Скажу от всего сердца

С ПЕРВЫХ дней независимости в нашей стране особое внимание уделяется развитию предпринимательского движения, и предложение Президента страны объявить будущий год Годом малого бизнеса и частного предпринимательства является, на мой взгляд, глубоко продуманным логическим продолжением масштабных реформ и преобразований, происходящих в жизни нашего общества.

ПОДДЕРЖКА ВДОХНОВЛЯЕТ НА УСПЕХ

Сегодня малый бизнес играет важную роль в развитии экономики страны, решении вопросов занятости и трудоустройства населения, повышении уровня благосостояния народа в целом. В результате всесторонней поддержки предпринимателей, создания условий для их широкого доступа к сырьевым, финансовым и другим ресурсам в деловых кругах образовалась здоровая конкуренция, а доля малого бизнеса в производстве, скажем, регионального валового продукта Андижанской области повысилась до 56,3 процента.

Только в нынешнем году в нашем регионе созданы сотни частных предприятий, пунктов бытового обслуживания населения и общественного питания, производственных фирм. В целях обеспечения населения работой в рамках территориальной программы занятости за девять месяцев организовано 69 720 новых рабочих мест, солидное количество которых именно в сфере малого бизнеса и частного предпринимательства.

Позитивные перемены произошли и на возглавляемой мною торгово-производственной фирме «Ривож». Наш коллектив за короткое

время расширил объем и ассортимент производимой продукции и географию ее поставок. В данное время мы выпускаем востребованные на рынке сварочные электроды, различные виды строительных материалов и намерены в будущем освоить новые виды производственной деятельности, создать новые рабочие места для жителей сельских районов.

На реализацию перспективных идей и проектов настроены и многие другие предприниматели региона, воодушевленные принятым решением обозначить будущий год Годом малого бизнеса и частного предпринимательства. Я абсолютно уверен в том, что предоставление бизнесменам широких возможностей для организации и развития собственного дела, их вовлечение в новые сферы производственной деятельности, совершенствование форм и методов работы по защите прав и интересов субъектов предпринимательской деятельности будет способствовать дальнейшему росту благосостояния населения и экономики государства.

К. АТАХАНОВ,
Шахриханский район,
Андижанская область.

СИМВОЛ СВОБОДЫ И ВЫСОКИХ УСТРЕМЛЕНИЙ

СЕГОДНЯ исполняется 18 лет со дня принятия одного из важных символов независимого Узбекистана — Государственного гимна. Он был принят по инициативе Президента Ислама Каримова в соответствии с Законом «О Государственном гимне Республики Узбекистан» 10 декабря 1992 года, в этот день гимн утвердили его текст и музыку.

День принятия Государственного гимна Республики Узбекистан

Гимн, созданный на стихи народного поэта Узбекистана Абдуллы Арипова, автором музыки которого стал народный артист Узбекистана композитор Мугал Бурханов, воплощает в себе свободу, вековые чаяния и высокие устремления нашего народа. Государственный гимн исполняется в ходе официальных визитов Президента Узбекистана в иностранные государства, во время встречи прибывших в нашу страну высоких гостей. Эта величественная музыка звучит во время политических, культурно-просветительских мероприятий, спортивных соревнований международного масштаба, в которых принимают

участие представители Узбекистана.

Душа словно наполняется светом, когда мы слышим волнующую мелодию нашего гимна, сердце переполняет чувство гордости за нашу страну, за ее достижения на мировой арене. Перед глазами встает наш щедрый и гостеприимный народ, красота Родины, ее богатая история, счастливое настоящее, крепнет уверенность в великом будущем страны.

И подобные чувства, без преувеличения, рождаются в сердце каждого узбекистанца, искренне и беззаветно любящего свою Родину.

— Гимн — это голос нашей страны, — говорит легкоатлетка Светлана

Радзивиц, — и очень приятно, что год от года он звучит все чаще, когда спортсмены из Узбекистана завоевывают высокие международные награды. В этом году в честь наших соотечественников не раз поднимался Государственный флаг и звучал гимн. Для нас это очень важные и родные звуки. Когда я завоевала золотую медаль на XVI Азиатских играх и на арене зазвучал гимн Узбекистана, в моих глазах в этот момент блеснули искренние слезы счастья и гордости за свою страну.

Все более крепнет потенциал и авторитет Узбекистана в мире. И эта мелодия, воспевающая независимость, силу и мощь нашего государства, благополучную жизнь, стремление к счастливой мирной жизни, сегодня звучит в сердце каждого.

В гимне проявляется негаснущая вера нашего народа, ведущая нас к высшему счастью, независимости, которая, словно факел, будет освещать наш путь.

Ольга СМЫКОВА, наш корр.

Заседания состоялось очередное заседание коллегии Государственного налогового комитета Республики Узбекистан.

ОБСУЖДЕНЫ АКТУАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ

Вел его председатель ГНК Б. Парпиев. Основное внимание уделялось задачам, выдвинутым в докладе Президента Ислама Каримова на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса «Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране».

В этом докладе наряду с анализом социально-экономического развития страны, преобразований в сфере государственной власти и управления были намечены важнейшие стратегические задачи по дальнейшему углублению демократических рыночных реформ и либерализации экономики. На заседании коллегии подробно обсуждены задачи налоговых органов республики по обеспечению последовательности проводимых реформ и их соответствия самым современным рыночным требованиям, дальнейшему углублению системы управления экономикой, ее совершенствованию и либерализации. Были также намечены конкретные меры по выполнению этих задач.

(Окончание на 2-й стр.)

ДВИЖУЩАЯ СИЛА НА ПУТИ ПРОГРЕССА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Только за девять месяцев нынешнего года объем кредитов, выданных банками субъектам малого бизнеса и частного предпринимательства, составил 2 134,5 миллиарда сумов, или в 1,5 раза больше, чем за аналогичный период 2009 года, в том числе микрокредитов — 418,2 миллиарда сумов с ростом в 1,6 раза.

Поддержка со стороны государства малому бизнесу и частному предпринимательству оказывается более чем существенная. И она дает ощутимые результаты.

Если в 2000 году субъектами малого бизнеса было произведено 30 процентов внутреннего валового продукта страны, то по итогам нынешнего года данный показатель,

как ожидается, достигнет 53 процентов.

Малый бизнес развивается во всех регионах республики, и сегодня субъекты предпринимательства повсеместно, особенно на селе, решают важные задачи, в частности, по насыщению внутреннего рынка разнообразной и качественной продукцией, расширению сферы услуг.

Еще одна актуальная задача, в решении которой руководство Узбекистана отводит важное место малому бизнесу — создание новых рабочих мест, обеспечение занятости населения. И то, что сегодня в этой сфере трудятся свыше 74 процентов от общей численности занятого населения республики, говорит о значимости этого сектора экономики в обеспечении людей источником стабильного дохода,

повышении их благосостояния и уровня жизни. Только в нынешнем году в результате развития малого бизнеса и частного предпринимательства по стране создано 480 тысяч новых рабочих мест, более 60 процентов из которых — в сельской местности. А это — хороший шанс для сотен тысяч наших соотечественников работать и зарабатывать, пополняя семейный бюджет.

В настоящее время малый бизнес и частное предпринимательство играют значительную роль в социально-экономическом развитии страны. Но в этой сфере использован еще не весь имеющийся потенциал. Поэтому глава государства отметил ряд приоритетных направлений развития малого бизнеса и частного предпринимательства, которые должны быть обозначены в программе, Президент также назвал, в частности, совершен-

ствование системы предоставления среднесрочных и долгосрочных кредитов предпринимателям на модернизацию, техническое и технологическое перевооружение, внедрение инновационных разработок, содействие субъектам предпринимательства в выходе на внешние рынки.

Безусловно, Государственная программа, которая будет принята в связи с Годом малого бизнеса и частного предпринимательства, должна стать реальным руководством к действию для всех, кто причастен к развитию данной сферы, а ее реализация позволит максимально задействовать лучшие деловые качества, инициативность, трудолюбие предпринимателей, которые будут заботиться не только о росте собственного благосостояния и уровня жизни своих семей, но и о благополучии своих соотечественников, о процветании родного Узбекистана.

Сergeй ЛИ, наш корр.
Фото Бахтияра Акрамова.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Вместе с тем обсуждена работа, проделанная в городе Ташкенте, Кашкаринской и Сырдарьинской областях по исполнению постановления Президента Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшей модернизации системы налогов органов республики».

ОБСУЖДЕНЫ АКТУАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ

ки» от 8 января этого года, мероприятия, намеченные на 2011 год. Также была рассмотрена деятельность налоговых органов за 11 месяцев 2010 года и намечены задачи по успешному завершению года.

На заседании подведены итоги исполнения поручений, предусмотренных в нормативных актах Президента Республики Узбекистан и правительства по регулированию рынков, даны необходимые указания по активизации работ в данном направлении.

Также критически рассмотрены результаты деятельности, направленной на обязательное возмещение налоговых задолженностей. Определены меры по устранению имеющихся недостатков на местах.

На примере Кашкаринской и Сырдарьинской областей была

рассмотрена работа государственных налоговых органов по совершенствованию процесса обращения наличных денег и сокращения внебанковского оборота денежных средств в республике.

На заседании коллегии были проанализированы итоги изучения обстоятельств, указанных в представлении Генеральной

прокуратуры Республики Узбекистан «О правонарушениях, причинах их возникновения и способствующих этому условиях» от 9 ноября 2010 года. Отмечалось, что по отношению к руководителям, допустившим недостатки в данном направлении, будут применены соответствующие меры наказания.

По вопросам повестки дня также заслушаны отчеты руководителей региональных государственных налоговых управлений, допустивших в своей деятельности ошибки и недочеты, намечено применение по отношению к ним дисциплинарные меры.

Информационная служба
Государственного
налогового комитета.

С ПОЛНОЙ ОТДАЧЕЙ И ВЫСОКИМ КАЧЕСТВОМ

В ЦЕЛЯХ успешной реализации принятых отраслевых программ модернизации, технического и технологического переоснащения производства, перехода на международные стандарты качества, освоения выпуска импортзамещающей продукции в Джизакской области возводятся новые предприятия, в числе которых современное ООО «Джизак пласттекс».

Курсом реформ

— Сметная стоимость данного объекта составляет 38 миллионов долларов. Предприятие будет перерабатывать до 18 тысяч тонн хлопка и производить конкурентоспособную продукцию, — говорит его руководитель Нодирбек Ахромбеков. — Учредителями общества с ограниченной ответственностью выступают столичные СП «Тарлентпласт» и ООО «Пласттекс», действующее в городе Янгйуле.

Проект, как пояснили специалисты, будет реализован в два этапа. Первую очередь ввода предприятия намечено осуществить к дню празднования 20-й годовщины независимости страны. Фабрика начнет производство хлопкопрядильной нити. В 2012 году, с вводом



второй очереди, будет запущен в эксплуатацию вязальный цех по производству экспортноориентированной трикотажной продукции. В общей сложности здесь будет создано более 1 300 новых рабочих мест.

В настоящее время на 8,5 гектара быстрыми темпами ведутся строительно-монтажные и кровельные работы, 70 процентов из которых уже завершены. На объекте задействовано свыше 230 человек, более 20 единиц техники итальянского, германского и швейцарского производства. Это способствовало быстрому завершению строительства зданий столовой на 500 мест, спорткомплекса для занятий мини-футболом, волейболом, теннисом и другими

видами спорта. Построены также гостиная на 20 номеров со всеми удобствами, конференц-зал для встречи гостей и проведения различных мероприятий.

Высокая производительность привлеченных рабочих обеспечена благодаря созданию прекрасных условий для труда и отдыха. Организовано трехразовое горячее питание за счет предприятия, работают душевые, здравлунки.

Словом, ввод ООО «Джизак пласттекс» — дело ближайшего будущего. И это, несомненно, позволит значительно укрепить промышленный потенциал Джизакской области.

Ленуре АДильяшAEBA,
наш соб. корр.
Фото Ботира КУДРАТОВА.

Мероприятия

В РАМКАХ медиа-форума

«Место и роль негосударственных электронных средств массовой информации в дальнейшем углублении демократических реформ и формировании гражданского общества в стране», организованного в Ташкенте Национальной ассоциацией электронных средств массовой информации Узбекистана, состоялся III Национальный фестиваль медиа-продукции социальной тематики.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ МЕДИА-ПРОДУКЦИИ

Мероприятие организовано в сотрудничестве Национальной ассоциации электронных средств массовой информации Узбекистана, Генеральной прокуратуры, министерств юстиции и здравоохранения, Узбекского агентства связи и информатизации, Республиканского фонда «Махалла», Творческого союза журналистов, фондов «Форум культуры и искусства Узбекистана» и «Международного экологического движения Узбекистана», представительства ЮНЕСКО в нашей стране и ряда международных организаций.

Под руководством Президента Ислама Каримова проводится широкомасштабная работа по укреплению роли средств массовой информации в системе институтов гражданского общества, дальнейшей их либерализации, активизации деятельности СМИ, созданию современной электронной медиа-системы объективного и достоверного освещения происходящих в обществе реалий.

Основной целью организации

III Национального фестиваля медиа-продукции социальной тематики является повышение квалификации сотрудников электронных СМИ, качества, уровня и действенности готовящейся телерадиопрограммы на актуальные темы, популяризации накопленного в этом направлении положительного опыта.

На нынешний фестиваль поступило свыше 400 творческих работ от 100 с лишним авторов. Это свидетельствует о совершенствовании деятельности негосударственных электронных медиасетей, увеличении количества передач и программ социального значения в эфире территориальных негосударственных теле-радиостанций.

На фестивале выявлены победители в различных номинациях, которым вручены дипломы и памятные подарки.

В мероприятии принял участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А. Арипов. Назолат УСМАНОВА, корр. УзА.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО УКРЕПЛЯЕТСЯ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Участие в заседании представителей ряда крупных компаний Великобритании свидетельствует о том, насколько высок интерес этой страны к развитию сотрудничества с Узбекистаном.

— Узбекистан и Великобритания — это государства, обладающие большим экономическим потенциалом, — сказал представитель Узбекско-британского совета по торговле и промышленности Харли Бут. — Следует особо отметить регулярность проведения заседаний данного совета, образованного в целях последовательного развития торгово-экономических взаимоотношений, укрепления сотрудничества между бизнесменами наших стран. Узбекистан обладает огромными возможностями в сфере сельского хозяйства. Мы планируем реализовать множество новых проектов в этом направлении. Я много раз бывал в ваших древних

и прекрасных городах Бухара и Самарканд. Участие в данном мероприятии ряда компаний, действующих в сфере туризма, открыло благоприятные возможности для дальнейшего расширения нашего сотрудничества в этом направлении.

На заседании состоялся подробный обмен мнениями об экономическом потенциале и возможностях Узбекистана и Великобритании. Особое внимание было уделено вопросам повышения объемов взаимного товарооборота, увеличения числа совместных предприятий и видов продукции. Обсуждены и вопросы реализации высокотехнологичных совместных проектов в свободной индустриально-экономической зоне «Навои».

Состоялась Кооперационная биржа с участием представителей ряда компаний и предприятий Узбекистана и деловых кругов Великобритании.

Мадина УМАРОВА, корр. УзА.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Говоря о наиболее значимых моментах доклада Президента Республики Узбекистан, К. Варикку отметил инициативу о предоставлении кандидатуры Премьер-министра со стороны партии, завоевавшей наибольшее количество мест в парламенте, а также возможность парламентариев утверждать кандидатуру Премьер-министра и при необходимости выражать ему вотум недоверия.

«Президент Ислам Каримов давно выступает за укрепление роли парламента и политических партий в жизни страны. Если инициатива Президента воплотится в жизнь, то значительно повысится роль политических партий в стране, их ответственность перед своими избирателями. Данное нововведение станет еще одним важным этапом в реализации мер, направленных на повышение эффективности системы государственного управления, а также системы сдержек и противовесов, упомянутых в докладе», — подчеркнул он.

Эксперт Индийского совета по международному сотрудничеству Н. Кунду в своем выступлении отметил, что инициативы Президента Узбекистана Ислама Каримова открывают новый этап реформирования страны. «Узбекистан за годы независимости добился позитивной либерализации судебно-правовой системы. Об этом свидетельствует и тот факт, что за последние десять лет число заключенных в Узбекистане уменьшилось в два раза, а в стране введен и успешно действует институт «хабеас корпус». При этом наиболее значительным событием в данном процессе стала отмена в стране смертной казни, что стало большим шагом на пути создания подлинно гуманной судебно-правовой системы».

По мнению эксперта, реализация мер по укреплению роли суда

в качестве органа защиты прав граждан, предложенных Президентом Исламом Каримовым, станет еще одним важным шагом, который позволит освободить судебно-правовую систему Узбекистана от наследия советского прошлого, когда суд считался одним из органов уголовно-правового преследования, нежели защиты прав и свобод человека.

По признанию главного редактора популярного индийского информационно-аналитического веб-портала www.sar-kartel.com А. Сартае, он неоднократно бывал в Узбекистане. С его слов, из многочисленных бесед со своими узбекскими коллегами он пришел к выводу, что СМИ в

стать ареной, где люди могут свободно выражать свои мысли и идеи, позиции и отношение к происходящим событиям.

«Президент Узбекистана предложил продолжить совершенствование избирательной системы страны, которая уже достигла немалых результатов, — сказал профессор Делийского университета Н. Руми. — За прошедшие годы в республике серьезно укрепилась роль ЦИК, которая превратилась в подлинного гаранта свободы и равенства в ходе всего процесса выборов».

Профессор особо отметил, что Узбекистан является одной из немногих стран, где на законодательном уровне предписы-

вается выделение тридцати процентной квоты для женщин-кандидатов в депутаты, а также выделение определенного количества мест для депутатов из Экологического движения.

Несмотря на все эти достижения, по словам Н. Руми, Президент Ислам Каримов выступает за дальнейшее совершенствование избирательного законодательства, в частности, обеспечение равных возможностей всех кандидатов в ходе избирательной кампании.

Профессор Университета им. Дж. Неру Пул Бадан подчеркнул, что Узбекистан, будучи одной из наиболее мощных с экономической точки зрения стран Средней Азии, предпринимает системные шаги по либерализации и диверсификации своей экономики, привлечению иностранных инвестиций, освоению новых сфер в промышленности и производстве.

Исламом Каримовым. По мнению египетского эксперта, приведенные Президентом Республики Узбекистан цифры о последовательном росте ВВП за последние три года свидетельствуют о стабильности экономики республики. Журналист выразил уверенность, что именно стабильный рост экономики страны является основным фактором привлекательности Республики Узбекистан для иностранных инвесторов.

А. Фарук отметил, что предложения главы Узбекистана, направленные на дальнейшую демократизацию государственной власти и управления, будут способствовать более сбалансированному распределению полномочий между тремя субъектами государственной власти.

По словам А. Фарука, инициативы Президентом конституционных поправок служат свидетельством приверженности руководства республики к поэтап-

ному реформированию и демократизации жизни общества, что позволяет избежать всяческих социальных потрясений переходного периода.

«В Узбекистане в настоящее время реализуется комплекс мер, направленных на последовательное укрепление судебной власти, обеспечение независимости органов суда, способных надежно охранять и защищать права и свободы человека», — отметил он.

Комментируя слова Президента Узбекистана относительно реформирования информационной сферы, А. Фарук высоко оценил призывы главы нашей страны создать реальные возможности для свободы слова и информации. С точки зрения египетского журналиста, как в любом демократическом государстве, в Узбекистане свободные и независимые СМИ выступают важнейшим институтом гражданского общества.

В этом контексте он подчеркнул, что проводимая Узбекистаном государственная политика в информационной сфере нацелена на обеспечение достойного места в политической и духовной жизни общества, гарантий социальной и правовой защиты деятельности журналистов. «Это свидетельствует о том, что в осязательной степени возросла роль представителей «четвертой власти» в обновляемом общественном сознании», — подвел итог своего комментария А. Фарук.

Профессор Национального центра исследований, бывший директор Культурного центра Египта в Ташкенте М. Мурси

отметил эпохальность инициатив Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова. В частности, он заявил, что в рамках своей служебной деятельности в Узбекистане он несколько раз имел честь лично присутствовать на выступлениях Президента Республики Узбекистан, которые отличаются содержательностью и конкретикой, что делает его речь интересной для политиков, экспертов и аналитиков.

В этой связи он выразил уверенность в том, что доклад Президента Ислама Каримова на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан станет своеобразным поворотным моментом в истории развития демократии в Узбекистане. Так как, по убеждению М. Мурси, предложения главы Узбекистана по внесению соответствующих дополнений в законодательные акты республики являются своевременными и востребованными в сегодняшних реалиях.

Заместитель председателя Торгово-промышленной палаты АРЕ, член Общества друзей «Узбекистан — Египет» Х. Абулайнайн отметил, что Узбекистан выбрал и твердо идет по пути поэтапного перехода к рыночной экономике.

По мнению Х. Абулайнайна, за неполные 20 лет Узбекистан сумел достичь значительных успехов в политической, экономической и социальной сферах. При этом государство выступало в качестве основного инициатора и реформатора общественно-политической жизни страны. Руководство Узбекистана обеспечило сохранение в стране социально-экономической и политической стабильности, гражданского согласия, что является основным фактором экономического процветания государства.

ИА «Жахон».

ИНИЦИАТИВЫ ПРЕЗИДЕНТА УЗБЕКИСТАНА ОТКРЫВАЮТ НОВЫЙ ЭТАП РЕФОРМИРОВАНИЯ СТРАНЫ

Узбекистане занимают одно из важнейших мест в жизни общества, предлагают не только информацию о происходящих в стране и мире событиях, но и отражают достижения и проблемы, существующие в стране. «Я убежден, что журналисты в Узбекистане действительно находятся в фаворите общественно-политической и культурно-гуманитарной жизни страны, как это и должно быть в современном демократическом государстве», — отметил он.

Размышляя об инициативах Президента Ислама Каримова по обеспечению открытости деятельности государственных органов власти и управления, совершенствованию системы телерадиовещания, а также обеспечению стабильности экономической деятельности СМИ, индийский эксперт назвал их очень важными и своевременными. Он поддержал слова Президента Узбекистана, что СМИ должны

10 декабря 2010 года

Asian Development Bank-Japan Scholarship Program Funded by the Government of Japan

Qualified citizens of developing member countries of the Asian Development Bank (ADB), who intend to pursue postgraduate studies in economics, management, science and technology, and other development-related fields, are invited to apply for scholarships under the Asian Development Bank-Japan Scholarship Program (ADB-JSP). Upon successful completion of the graduate program, the scholars are expected to return to their country and contribute to its socioeconomic development. Scholarships are awarded for graduate studies at designated institutions in courses of study approved by ADB. The program especially welcomes qualified women applicants who have limited financial means to obtain university education.

The Scholarships

Level of Education: postgraduate (diploma, masters, and doctorate degrees)

Duration: 1 to 2 years

Coverage: tuition fees, subsistence allowance (including housing), books, medical insurance, economy airfare, and research subsidy

Academic Institutions

- **Australia** The Australian National University (Crawford School of Economics and Government), The University of Melbourne
- **China, People's Republic of** The University of Hong Kong
- **India** Indian Institute of Technology Delhi
- **Japan** Hitotsubashi University, International University of Japan, Keio University (Graduate School of Economics, Graduate School of System Design and Management, and International Graduate Programs on Advanced Science and Technology), Kobe University, Kyushu University, Nagoya University (Graduate School of International Development), National Graduate Institute for Policy Studies, Ritsumeikan Asia Pacific University, Ritsumeikan University (Graduate School of Economics), Saitama University (Department of Civil and Environmental Engineering), Tokyo Institute of Technology, The University of Tokyo (Department of Civil Engineering,

Department of Urban Engineering, Graduate School of Public Policy, Institute of Environmental Studies, and School of International Health), University of Tsukuba

- **New Zealand** The University of Auckland
- **Pakistan** Lahore University of Management Sciences
- **Philippines** Asian Institute of Management; International Rice Research Institute/University of the Philippines, Los Bacos
- **Singapore** Nanyang Technological University (Nanyang Business School), National University of Singapore
- **Thailand** Asian Institute of Technology, Thammasat University
- **USA** East-West Center/University of Hawaii

Eligibility Requirements

Prospective applicants must:

- be a citizen of an ADB developing member country,
- have at least 2 years of work experience,
- have gained admission to an approved course in a designated institution,
- be proficient in oral and written English communication skills,
- be in good health, and
- be not more than 35 years old at the time of application. (Staff of ADB and the designated institutions and their close relatives are not eligible to apply.)

Application Requirements

Applicants should obtain application forms from the designated institutions of their choice and submit the completed forms and required documentation to the Institutions. Applicants should indicate on the application form that they wish to be considered for an ADB-JSP scholarship. (ADB will select the scholars from among those admitted by the institutions. A separate application to ADB is not necessary.) For further information, visit the ADB-JSP website.



www.adb.org/jsp

Portfolio Management Officer

The ADB-Uzbekistan Resident Mission (URM) was established to assist its Headquarters in the implementation of projects and programs, in project processing, country programming, and economic and sector work. It also coordinates ADB's activities with other resident diplomatic and donor missions, NGOs, academic institutions, local think tanks, private sector and other members of the civil society.

Description of Responsibilities

As a field office member of sector teams under the HQ-RM Joint Venture arrangement, (i) support portfolio performance through support to project implementation, preparation, and development; (ii) assist country portfolio management; and (iii) contribute to country programming, sector road maps, and country strategies.

For more details about the position, visit www.adb.org/Employment/Local/default.asp

Reporting Arrangement

The position reports to the Principal Portfolio Management Specialist, URM and through HQ sector teams (Professional Staff), as appropriate.

Selection Criteria

- Specific criteria include
- suitability to undertake the responsibilities mentioned at the required level
- a university degree in engineering, agriculture and natural

resources, environment, economics, finance, or other relevant fields; preferably at post-graduate level or its equivalent

- at least 5 years of relevant professional experience
- good oral and written communication skills in English and Russian languages
- good interpersonal skills
- knowledge of local institutions

The Asian Development Bank's vision is a region free of poverty. Established in 1966 and headquartered in Manila, Philippines, ADB's multicultural staff come from over 50 member countries. The advertised position is a local staff position with a local remuneration package. It is open only to persons who are nationals and residents of Uzbekistan. The position is for a 3-year fixed term appointment. ADB offers a competitive salary and benefits package applicable to local staff. While the position advertised is for the Uzbekistan Resident Mission, ADB staff may be required to serve in any location outside the Resident Mission at the discretion of Management.

To apply, visit <http://www.adb.org/Employment/Local/default.asp>. Deadline for applications is on 23 December 2010.

Vacancy Reference Number: ADB-HR-10-1038

Asian Development Bank
FIGHTING POVERTY IN ASIA AND THE PACIFIC



ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!



НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ

Общество с ограниченной ответственностью
«ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсный отбор «Приобретение комплекта блочного оборудования для обустройства газоконденсатного месторождения Джаркудук — Янги Кизилча на этапе «ранний газ»

В конкурсном отборе могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт выполнения аналогичных поставок, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в осуществлении указанных поставок в Республику Узбекистан.

- ✓ Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям:
- ✓ иметь среднегодовой оборот в качестве поставщика оборудования, аналогичного указанному в опросных листах, за последние 3 года не менее 1 000 000 долларов США;
- ✓ иметь необходимые разрешения для выполнения поставок, являющихся предметом отбора коммерческих предложений.

Полный комплект конкурсной документации на русском языке можно получить после подачи письменной заявки (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются по 20 декабря 2010 года включительно) по адресу:

Республика Узбекистан, 100015, г. Ташкент, ул. Т. Шевченко, 34А, ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефоны: (+998 71) 140-40-40, 140-60-50, факс: (+998 71) 140-40-41, 140-60-51, e-mail: uzbekistan@lukoil-overseas.uz

Письменная заявка претендента должна содержать следующую информацию: полное наименование предприятия, почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты, Ф.И.О. и адрес электронной почты контактного лица.

Комплект документов будет выслан по e-mail без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю претендента, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в конкурсном отборе.

Источник финансирования — за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Коммерческие предложения должны быть представлены по вышеуказанному электронному адресу. Последний срок представления предложений — 10.00 24 декабря 2010 года.

ЗАВОД ТЕМЗ ИЗГОТАВЛИВАЕТ И РЕАЛИЗУЕТ:

КРАН БАШЕННЫЙ КБ-403А

предназначен для строительно-монтажных работ при возведении жилых и гражданских сборных сооружений и строительства многоэтажных зданий

- максимальная грузоподъемность — 8 т.
- максимальная длина стрелы — 30 м (с кареткой).
- максимальная высота подъема горизонтально — 41,5 м, наклонно — 57,5 м.



ВОЗМОЖЕН МОНТАЖ НА ШАССИ ЗАКАЗЧИКА



АВТОКРАНЫ

для производства монтажных и погрузочно-разгрузочных работ с обычными грузами на рассредоточенных объектах

КС-3577 НА БАЗЕ ШАССИ МАЗ

- максимальная грузоподъемность — 14 т.
- максимальная высота подъема — 14,5 м.

КС-4574-1 НА БАЗЕ ШАССИ КАМАЗ

- максимальная грузоподъемность — 16 т.
- максимальная высота подъема — 25 м (с гуськом).

КС-55724 НА БАЗЕ ШАССИ КАМАЗ

- максимальная грузоподъемность — 25 т.
- максимальная высота подъема — 30 м (с гуськом).



АВТОЦИСТЕРНЫ И АВТОТОПЛИВО- ЗАПРАВЩИКИ

Объемом 8м³ и 12м³
на шасси МАН,
КАМАЗ, МАЗ.



КРАНОМАНИПУЛЯТОРЫ и АВТОВЫШКИ на шасси: ISUZU, КАМАЗ, МАЗ и др.

МОДЕЛЬ	ВЫСОТА ПОДЪЕМА ЛЮЛЬКИ	ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ
KRANTAS - 335	15 м	3,2 т
KRANTAS - 736	21,5 м	6 т

Тел.: 269-15-33, 262-63-45, 187-52-05. Факс: 262-23-61, 269-39-66.
E-mail: toemz1@sarkor.uz www.ttemz-kran.uz

AGATA IMPEX LTD

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПОСТАВКИ ОТ

TOSHIBA

Leading Innovation

Satellite

Qosmio

Satellite

L500-12M, 1UN, 1WP, L550-179

НОУТБУКИ

F60-10U

ВИДЕОКАМЕРЫ, ВНЕШНИЕ HDD, СУМКИ

Camileo P30, X100

320, 500, 640 G6

для ноутбуков до 16"

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 1-2 ГОДА

ПОСЕТИТЕ НАШ ВЫСТАВОЧНЫЙ САЛОН

г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, Ц-1 "Б"

E-mail: agata@agatagroup.com www.agatagroup.com

Товар сертифицирован

НАШИ ТЕЛЕФОНЫ

233 05 00

232 06 13,
232 06 16,
fax 236 79 02.

SONATA

Выбери свой путь

Гарантия — 2 года или 50 000 км

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Official Partner

HYUNDAI

www.hyundai.com.uz

Tel. (8-371) 250-11-11

Drive your way

ОЛИЦЕТВОРЕНИЕ МЕЧТЫ

ЖЕНЩИНА — источник душевной теплоты и нежности, любви и красоты. Там, где ее уважают, стремятся поддержать, оказывают заботу и внимание, всегда царит мир и согласие, развитие и благополучие.

«Женщина года-2010»

Зеркалом позитивных перемен в жизни узбекской женщины, ее гражданской активности, общественно-политической зрелости представительниц прекрасной половины человечества стал традиционный национальный конкурс «Женщина года», учрежденный республиканским общественным объединением «Аёллар кенгаши».

В этом можно было наглядно убедиться на состоявшемся в Термезе областном этапе этого увлекательного турнира. Участники, прибывшие из всех уголков Сурхандарьи, рассказали о своих успехах, семье, работе, о мечтах и чаяниях. К примеру,

о достижениях в обучении детей в школе № 16 Термезского района, директором которой является опытный педагог Малохат Холлиева, рассказали в шуточных театральные сценках ее ученики. О трудовых достижениях же фермера Зульфии Мустафовой из Денауского района можно было судить по высоким производственным показателям. В этом году возглавляемый ею коллектив успешно справился с договорными обязательствами, получив с каждого гектара зернового и хлопкового клина соответственно по 70 и 45 центнеров урожая. Достойным претендентом на победу стала также Рисолат

Худайбердиева из Джаркурганского района, обладательница главного приза республиканского конкурса консультантов махалли по вопросам религиозного просвещения и духовно-нравственного воспитания.

Праздничная обстановка, неподдельный интерес и горячие аплодисменты зрителей воодушевляли участниц областного этапа конкурса «Женщина года», лучшей была признана Ойдин Шарафуддинова из Термеза.



Фото: УзА.

— Все мы являемся свидетелями масштабной работы по защите прав и интересов женщин, осуществляемой в нашей стране под руководством Президента, — говорит Ойдин-хон. — Со

времени образования предприятия «Ассом-Термез», честь руководить которым мне оказана, налажено производство пластмассовых и текстильных изделий, организован гостиничный бизнес, открыт мини-маркет, швейные цеха и многое другое. За три года создано около 600 новых рабочих мест, в основном для женщин. Объем экспорта готовой продукции только на предприятии «Термиз-Сурхон-Силк», учредителем которого мы являемся, составил с начала года полмиллиона долларов, на местном рынке реализовано готовой продукции более чем на три миллиарда сумов, выпущено 50 тысяч погонных метров шелковой ткани. На своем жизненном опыте я убедилась в том, что в нашем государстве любая женщина может достичь всего, о чем мечтает.

Гулбахор ТАНГИРОВА, наш соб. корр.



ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

В Бухарской и Навоийской областях переменная облачность, без осадков. Местами туман. Ветер восточный 7—12 м/с. Температура ночью 0—5° тепла, днем 11—16° тепла.

В Ташкентской, Самаркандской, Джизакской, Сырдарьинской областях переменная облачность, без осадков. Местами туман. Ветер восточный 7—12 м/с. Температура ночью 1° мороза — 4° тепла, днем 10—15° тепла.

В Кашкардарьинской и Сурхандарьинской областях переменная обла-

ность, без осадков. Ветер восточный 7—12 м/с. Температура ночью 1—6° тепла, днем 13—18° тепла.

В Андижанской, Наманганской и Ферганской областях переменная облачность, без осадков. Местами туман. Ветер восточный 5—10 м/с. Температура ночью 3° мороза — 2° тепла, днем 8—13° тепла.

В горных районах республики переменная облачность, без осадков. Местами туман. Ветер восточный 7—12 м/с. Температура ночью 0—5° мороза, днем 5—10° тепла.

УзА.



**Принтеры
Сканеры
МФУ**

ZENITAR ORGTEKHNIKA.UZ

Со склада в Ташкенте и под заказ

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

ООО «ZENITAR ORGTEKHNIKA»

Тел.: (998 71) 224-88-63, (99897) 748-88-63. E-mail: info@orgtekhnik.uz

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

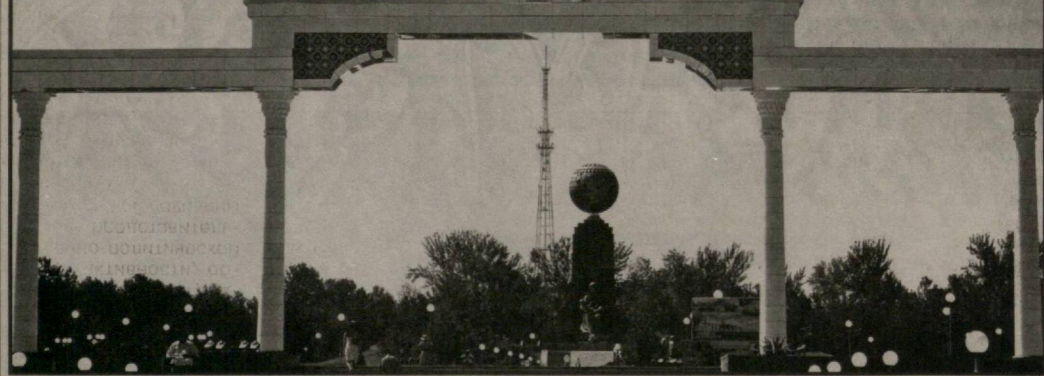
Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуотчилар, 32. Тел.: 232-11-15, 238-09-25. E-mail: reklama@ns.uz

Государственная акционерная железнодорожная компания «УЗБЕКИСТОН ТЕМИР ЙУЛЛАРИ»

**искренне поздравляет
народ Узбекистана
с 18-летием принятия
Конституции!**

*Всем соотечественникам, самоотверженно
трудящимся во благо процветания нашей
страны, желаем счастья, благополучия
и больших успехов.*



Внимание руководителей компаний и фирм!

ОБЪЯВЛЯЮТСЯ ТЕНДЕРНЫЕ ТОРГИ

на поставку медицинского оборудования для оснащения отделения
неонатальной реанимации и отделения неонатальной хирургии
Республиканского перинатального центра

В тендере могут принять участие как иностранные (нерезиденты Республики Узбекистан), так и отечественные фирмы и организации, являющиеся производителями закупаемой продукции и/или их авторизованными поставщиками, имеющие опыт поставки соответствующих объемов продукции, аналогичной предмету тендера.

Отечественным предприятиям-производителям предоставляются ценовые преференции в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

- Наименование и адрес рабочего органа межведомственной тендерной комиссии: **агентство «Узбектендерконсалтинг» при МВЭСИТ Республики Узбекистан** Республика Узбекистан, 100077, г. Ташкент, проспект Мустакиллик, 107. Телефон (998 71) 238-53-42. Факс (998 71) 268-25-96. E-mail: info@uztender.uz
- Предмет тендера: **Тендер № UTC-10/70** «Поставка медицинского оборудования для оснащения отделения неонатальной реанимации и отделения неонатальной хирургии Республиканского перинатального центра».
- Условия оплаты отражены в информации о тендере и тендерной документации.
- Условия поставки (согласно ИНКОТЕРМС-2000):
* для отечественных поставщиков — DDP склад покупателя в г. Ташкенте;
* для иностранных поставщиков — DDU г. Ташкент.
- Сроки поставки отражены в информации о тендере и тендерной документации.
- До начала тендера тендерной комиссией будет проводиться квалификационный отбор претендентов, которые допускаются для участия в тендере.
- Стоимость тендерной документации и величина задатка (гарантия тендерного предложения) указаны в информации о тендере и тендерной документации.
- Условия оплаты и банковские реквизиты для внесения задатка указаны в информации о тендере и тендерной документации.
- Последний срок приема тендерных предложений — **до 15.00 ташкентского времени 1 февраля 2011 года.**
- За дополнительной информацией по условиям проведения тендерных торгов обращаться в агентство «Узбектендерконсалтинг» по вышеуказанному адресу.

**Халқ сўзи
Народное слово**

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1127.
Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 12 048. Способ печати офсетный. Формат А-2.
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной
компании «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 5. ISSN 2010-8877

Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни
и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры
и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01.
Рекламы — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.
За достоверность рекламных материалов редакция
ответственности не несет.

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: www.narodnoeslovo.uz
E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Джурный редактор И. МУДАРИСОВ
Д. ИСМАИЛОВА
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА

Газета сверстана Н. СЛАВГОРОДСКИМ.
Итог по УзА: 21.50 Подписано в 23.10